

поминания, компенсаторные стратегии) и стратегии, способствующие обучению (стратегии, связанные с созданием условий для обучения).

Таким образом, следует заметить, что в последнее время сформировалось много новых научно-методических подходов к повышению качества коммуникативной компетенции. Кроме вышеизложенных, следует обратить внимание на интенсификацию исследований в области контроля овладения РКИ, появление целой новой отрасли педагогики – тестологии. Думается, что все это будет способствовать повышению качества преподавания РКИ и уровня коммуникативной компетенции студентов и всех желающих изучать русский язык.

#### *Литература*

1. Борисова, Е. Г., Латышева, А. Н. Лингвистические основы РКИ. – М., 2003.
2. Лингвистика, методика и культурология в преподавании РКИ. Сб. статей СПб., 2003.
3. Щукин, А. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного, М., 2003.

## **ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ В НОВОЙ ЯЗЫКОВОЙ СРЕДЕ**

***С.П. Тимофеева***

*Балтийский государственный технический университет «Военмех»  
имени Д.Ф. Устинова*

В БГТУ «Военмех» в рамках программы 2+2 уже три года осуществляется подготовка китайских студентов Чанчуньского университета по направлениям «Роботехника» и «Машиностроение». Данное обучение дает возможность успешного общения в социально-бытовой, социально-культурной и учебно-профессиональной сферах общения. Особый менталитет, социокультурные, академические, этнопсихолингвистические и другие традиции и особенности учащихся предполагают некоторые особенности в определении содержания и методов обучения РКИ. Эти отличия становятся понятнее после знакомства с Китаем, благодаря чему начинаешь терпимее относиться к некоторым особенностям поведения. Обычно занятия начинаются с обучения нормам поведения, принятым в другой языковой культуре. (Например, не оставлять мусор в аудитории, снимать верхнюю одежду и еще другие, более неприятные).

В Китае родители часто заставляют детей сделать тот или иной выбор профессии, который основывается лишь на мыслях об успешном будущем их любимого, а часто и единственного чада. Это объясняет их низкий уровень мотивации и, как следствие, успеваемости. Примерно одна треть учащихся не проявляют старательности.

Особенности обучения в Китае проявляются и в новой языковой среде. В Китае студенты занимаются в группах по 60–70 человек, следовательно, мало общаются между собой и с преподавателем на русском языке. Пре-

подаватель ограничивается чтением текста, диалога, предложений друг за другом. В основе китайского образования лежит метод заучивания текстов и их пересказа от начала до конца. Главной задачей учащегося в Китае всегда было запоминание большого количества материала и его воспроизведение, не предусматривающее ни его анализа, ни интерпретации, ни выражения своего отношения к нему. Поэтому задания на рассуждения или краткий пересказ текста вызывают затруднения. Студенты с легкостью находят новые слова в словаре, но с трудом понимают их в контексте. Большинство китайцев обладают некоммунитивным способом изучения языка, поэтому сталкиваются с трудностями при общении в новой языковой среде. В обучении говорению грамматика занимает важное место, на ней базируются другие аспекты преподавания: говорение, письмо, чтение и др. Неумение применять полученные грамматические знания на практике проявляется в процессе живого общения. Реализация коммуникативной задачи строится на формировании речевого образца, который, в свою очередь, основывается на речевых конструкциях предложения, схемах построения текстовой единицы (диалога или монологического высказывания), наполненных лексико-морфологическим содержанием. Находясь в новой языковой среде, они сохраняют привычку общаться на родном языке, часто боясь вступать в коммуникацию с другими носителями языка, с трудом преодолевая психологический барьер. Китайский этнотип ориентирован на изучение языка как системы, поэтому они с легкостью усваивают грамматический материал в виде таблиц, схем, схематических рисунков.

Культурный барьер представляет не меньшие трудности для иностранных студентов, чем языковой. Приезжая в чужую языковую среду, иностранный студент видит ее через призму своей родной культуры. Знание иностранного языка не гарантирует успешности межкультурного взаимодействия, на пути которого могут возникнуть такие проблемы, как неполное понимание, этнические стереотипы, предрассудки, состояние «культурного шока», переоценка сходства родной и иноязычной культур, их конфронтация на уровне индивидуального сознания. Немаловажную роль в процессе социокультурной адаптации играют экскурсии. Студенты знакомятся с городской средой, музеями, театрами, дворцами, парками. Музеи предоставляют иностранным студентам уникальную возможность, с одной стороны, расширения границ культурного пространства и осмысления другого социокультурного пространства, а с другой стороны, они создают условия для моделирования коммуникативных ситуаций и формирования социокультурной компетенции. Санкт-Петербург обладает огромным воспитательным и образовательным потенциалом. Ценность пребывания иностранных студентов в условиях языковой среды заключается в возможности знакомства с культуроведческим материалом на основе подлинных свидетельств. Китайским студентам часто не знакомы имена известных физиков, химиков, инженеров-изобретателей, математиков, поэтому для расширения кругозора студенты посещают профильные музеи: музей артиллерии и ракетной техники, центральный военно-морской музей, музей космонавтики и ракетной техники, музей связи им. А.С. Попо-

ва, музей БГТУ «Военмеха». Экскурсия в музей родного университета расширяет и обогащает знания, прививает студентам любовь и уважение, обеспечивает познавательный интерес, творческое отношение к получаемым знаниям.

## **ЗАДАЧИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ РКИ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

*Е.М. Чувалова, О.А. Городецкая*

*Белорусский государственный экономический университет*

В современных условиях иноязычное общение становится не только существенным компонентом при получении профессии, но и необходимостью в процессе обучения студентов-нефилологов языку специальности. При этом должна учитываться профессиональная специфика при изучении РКИ, его нацеленность на реализацию задач во время обучения иностранных учащихся на подготовительном отделении в вузе и их будущей профессиональной деятельности.

Один из важнейших мотивов, которым руководствуются иностранные учащиеся, приезжающие в наши вузы, – получение профессии в Беларуси. Однако это невозможно без овладения русским языком. Следовательно, особую актуальность приобретает профессионально ориентированный подход к обучению РКИ на неязыковых факультетах.

Суть обучения на подготовительном факультете – сформировать у иностранных учащихся умения и навыки, необходимые для восприятия учебных дисциплин на русском языке, что поможет им адаптироваться к процессу обучения на продвинутом этапе. И здесь особое место должно отводиться обучению научному стилю речи, так как научная речь является основным средством овладения языком специальности, уровень владения которым является базой для восприятия, понимания и воспроизведения специальных учебных дисциплин.

Основными задачами занятий по научному стилю речи являются: овладение общенаучной лексикой, изучение лингвистических и синтаксических особенностей НСР, формирование у иностранных учащихся речевых умений в учебно-профессиональной сфере общения, конструирование развернутых устных и письменных ответов в рамках учебных тем, правильное использование необходимых языковых средств в соответствии с коммуникативным намерением и содержанием речи.

Целью обучения РКИ в неязыковых вузах является достижение уровня, достаточного для практического использования иностранными учащимися русского языка при получении профессии. Иноязычное общение может происходить как в официальной, так и неофициальной формах, в ходе официальных и групповых контактов, в виде выступлений на конференциях, при обсуждении проектов, составлении деловых писем.

Подготовка специалистов на неязыковых факультетах вузов заключается в формировании коммуникативных умений, которые позволили бы осуществлять профессиональные контакты на русском языке в различных